

編者的話

近年喜見有來港的印尼家傭信耶穌，怎樣栽培初信的姐姐成為主的門徒？印尼同工恩妮向一些在港印尼牧者了解和整合分享。本期繼續討論本地巴裔青少年世界觀研究結果的第2部分，學習尊重的智慧。

世界紛亂，難民潮不斷。阿富汗去年八月政權變天後，過百萬人民逃離國土分散各地，一週年後的現況怎麼樣呢？〈載斯手記〉會簡單列出正負兩面的一點消息。〈讀新聞·學祈禱〉則從偷渡船難記念困苦流離的中東難民。



培育印尼初信者

作者：恩妮 翻譯：載斯

耶穌基督升天前留下的吩咐：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太28:19-20）。這吩咐提出了教會差傳工作的目標、責任和工作。耶穌基督的意思不是要我們傳福音作見證，只是做到人決志悔改信耶穌的結果，屬靈的力量不應只是放在增加教會會眾的人數，而要放在建立願意從世界分別出來的門徒，遵行耶穌基督的吩咐和全心全意全力跟隨他。傳了福音不等於完成了服侍信徒的責任，還要培育初信者，栽培信徒成長是一個持續進行的過程，不能速成班，不是只讓人改變宗教。

任何人聽了福音願意相信接受主耶穌基督為救主，便成為基督徒。神有獨特引導不同人歸向祂的各樣方法，舉例，姐姐阿玉在她完成平日的 *Sholat*（伊斯蘭拜禱）之後，祈求神幫助她，到晚上在她睡覺時，夢中耶穌來幫助她，之後她決定相信主耶穌，接受祂作為她的救主。另一位姐姐阿菲，見到她的朋友決志跟隨耶穌後，生命有所改變，因而相信主耶穌基督。

培育一位聖徒由初信到成長是一項巨大的功課，需要教會的牧者、宣教士、會眾和每一個跟隨耶穌的人合力完成。我訪問了幾位印尼傳道人，有來自基督徒背景的，如*蘇傳道，也有來自穆民背景的，如*陳傳道。他們均認為培育印尼信徒成長最需要的，是承擔建立基督門徒責任的人，要有一顆愛神和愛神兒女的心，這顆心願意關顧、忍耐和明白別人，並有著基督徒的信心和知識。

培育初信姐姐，認識她們來自的背景是重要的，例如：她們來自不同的宗教信仰，有來自伊斯蘭教的，也有來自其他宗教的。印尼傭工主要來自爪哇，除了伊斯蘭教，不少受爪哇傳統宗教影響，當地稱為 *Kejawen*（爪哇教）或 *Kebatinnan*（心靈教），是對當地一種包含泛靈主義、印度教和佛教元素的爪哇信仰的稱呼。另外，她們有著不同的語言、文化、經濟、教育、家庭背景等；而每個人生經驗也可能造成巨大的差異。「所以我們面對不同背景的姐姐會有不同的進路，首先要成為她們能夠信任的人。」蘇傳道說。

門訓姐姐最合適的地方是基督化的生活環境，因為她們不只讀和聽，還親眼看到基督徒怎樣活出合乎聖經教導的生活。所以基督徒無論在甚麼環境，要活出與神的話相稱的生命，成為身邊其他人的祝福。能夠得到牧者、宣道士、基督徒僱主、基督徒朋友和教會弟兄姊妹等在情感上的支持對她們的成長很有幫助。

我們幫助初信姐姐有以下三項重要的事情：

1. 在靈性和心理方面準備自己

祈禱是得到力量和靈感的重要來源。保持一個活潑的祈禱生活和常有提醒的個人讀經，倚靠主帶領你。你將會經歷試驗和試探，邀請你的教會為你和你事奉禱告吧。²幫助姐姐成長，我們需要與神與人有美好的關係，不宜單打獨鬥；我們需要團隊一起照顧初信者，需要包括牧者、輔導員、社工和教會會眾的通力合作，每一個跟隨耶穌的人都有自己那部分的責任。我們作為團隊首要是倚靠神，通過祈禱和讀經，從我們所事奉的主，得著智慧、才能和力量去幫助初信姐姐成長。

2. 讀經、靈修、祈禱和敬拜

栽培穆民背景的初信姐姐，有些傳道表示曾經在事奉初期和她們比較古蘭經和聖經的教導，但是那帶來了辯論，破壞和對方的溝通，於是後來都集中教導聖經的真理，當姐姐明白後，由她自己作出比較，在真道上成長。

當教導重要的信息，嘗試多方重複，加深姐姐的理解。為了清楚她們的學習進度，能否掌握內容，不妨以提問方式了解她們對信息的吸收狀況。肯定她們能掌握一個題目，才再開始下一個。大部分印尼傳道人都同意由新約入手是好的。

學習聖經方面，來自基督徒和穆斯林背景的姐姐有沒有甚麼不同？一些來自基督徒的家庭和年青時曾返教會的姐姐，她們對於一些基本教義會學得快一些，但讓她們明白就需要多些時間去教導他們。不過有些穆民背景的姐姐



相信耶穌後，便很勤力閱讀聖經，一方面在過去她們已經習慣了花時間背經書；另一方面，過去所讀經書的語言是她們讀不懂的，但是現在她們能讀母語聖經，直接明白聖經的內容，好像嬰孩吃奶般愛慕神的話，可以閱讀得很快。她們也習慣了花時間，所以會愛不釋手地閱讀聖經。

我們在與初信姐姐查經靈修時，也教導她們祈禱。與其他信徒一起敬拜也能幫助初信者成長。但是，如果初信者參與的教會，弟兄姊妹未有活出耶穌的生命作為榜樣，這會帶給初信者新的難題。教會應該是一個能接待初信者和活出基督生命榜樣的群體。

3. 教牧輔導

歐格理在《合神心意的門徒》³中說：「除了靈修、查經、禱告、敬拜，還有一些我們需要注意的事情就是他們的個人生活。」

要明白信徒的個人生活，印尼牧者們同意需要教牧輔導。教牧輔導不是要強迫她們，而是更多明白信徒，以能幫助她們成長。輔導者需要有聖潔的生命，遠離罪惡，在輔導的過程會經歷屬靈爭戰。教牧透過輔導可以幫助信徒離開壞習慣，改正對基督徒生命的誤解，也有些傳道人在輔導過程中需要驅趕邪靈，讓初信者能按神的話，正確地認識神而達到生命成長。

當神賜給我們在世的日子，願我們攜手合作，將福音傳開，幫助初信者在耶穌基督裡成長，知道我們不會孤單，因神與我們同在。以馬內利！

註：

1. <https://alkitab.sabda.org/commentary.php?passage=Matius+28%3A19-20>. (2022年10月19日讀取)

2. Horst B. Pietzsch, *Welcome Home: Caring for Converts from Islam* (South Africa: Life Challenge Africa, 2004), 13.

3. Greg Ogden, *Discipleship Essentials: A Guide to Building Your Life in Christ* (Illinois: Intervarsity Press, 1998), 21.

*以中文姓氏翻譯傳道人名首節首音

跨國主義(香港青年人+巴基斯坦)⁻²≡世界觀f(尊重就是一切)

尊重就是一切 Part 2下集

火雞

這是一條跨文化的函數方程式。世界觀在人類世界是可觀察的習慣規律，同時也有變數帶來千數萬化的結果。在這個世界觀專題裡，筆者以在港巴基斯坦青年人為受訪對象，透過訪問和量化調查了解他們的心思行為，為華人基督徒如何接觸他們和開展信仰交流提供解讀。在尊重就是一切的下集，筆者會分享餘下的兩個世界觀副題（Part 1 上集已分享了一個副題），並且以生命信仰作出回應。

副題2: 尊重是解決紛爭的關鍵

談判在巴國文化中可大可小。大至維繫一個多種族和階層的國家，也可以小至平息鄉村的刑事案件，不同的階級也可以談判組成一個利益集團。在衝突之中兩方的榮譽也是談判的籌碼，誰能主持談判的角色也涉及有多少榮譽、

家族背景和持有多少利益來分配「尊重」。談判作為一種尊重的法則在私交也十分重要，尤其是稱之為Lena-Dena的資本交換方式，正在深度地以有來有往的禮物代表在彼此的家族關係上討價還價。南亞男性也藉著爭取社群之間的中介及慈惠角色來取得尊重。至於青年人與婦女們，講是非與禁忌也要杜絕不符合尊重的事情，但巴裔青年基於他們的願望及散居的處境，也懂得與傳統的榮辱觀念討價還價，並以他們獨特與選擇性的方式向傳統觀念提出新的理順原由。

在尊重的談判過程裡，長幼有序仍然超然地有效。巴裔的受訪青年提到一句烏爾都語的諺語“chota hai, chotae hai”，意思是你是年輕的話，就要「做返細佬」。三分之一的受訪者指出，這句話適用於所有巴基斯坦人的處境。雖然也有近兩成的受訪者認為這是過時的描述，但也足以證明長幼有序對巴裔青年人而言是眾所周知的。但始終長幼有序不是一面倒





的上尊下卑，當中也有「好來好去」的雙向性。年輕的必先聽從長輩，但如果長輩有些事情違反了伊斯蘭的習俗，例如：飲酒，後輩就可以嘗試解釋給長輩聽，所以伊斯蘭在此提供了後輩發表意見的例外；此外長幼有序還是關係中的主軸。

而討價還價的尊重最能體現在婚嫁之事。在傳統的情況下，浪漫的自由戀愛是禁忌，親族之間的責任在於禁止彼此自由地與家族以外的青少年來往。他們的婚姻多少要成全家族榮譽與利益而得到安排，縱然有學者指出安排與自由戀愛在這個時代越顯迷糊，甚至存在著談判式的婚姻。¹對於香港的巴裔青年，近三成受訪者認為尊重讓戀愛式婚姻成為可能。一位受訪者指出家長首先過問心儀的對象時，可以不傷和氣地表達，也有另一位受訪者認為與家長有良好的關係，便可以開心見成地分享自己的觀點意見。更有一個有趣的說法，巴裔青年認為香港的自由戀愛，就像在寶萊塢電影的情節裡所發生的那樣，而且香港就如其他西方散居的巴裔群體般，估計可以有戀愛式婚姻的機會是50/50，相比起超過80%在本國青年都是被安排的婚姻，有著顯然不同的氣氛。但普遍巴裔青年喜歡模稜兩可的說法，近五成受訪者認為安排式婚姻與戀愛式婚姻都是一樣好的。

事實上，戀愛式婚姻在長幼有序的文化之中，需要兄姊多方保護下，以勇氣和策略地表達出來。不然，也有不少巴裔青年對於婚姻採取命中注定的觀點，甚至不少女性青年人認為婚姻必然「無得揀」。由此可見，談判是巴裔文化中體現尊重的藝術。

副題3: 尊敬父母是進入樂園的必經之路

伊斯蘭對於死後世界眾說紛紜，在伊斯蘭的百科辭典裡提到樂園（Janna）有八個門，每個門有一個美德的名字，擁有那一個美德的人就能從那一個相應的門進去。²對於蘇菲派而言，他們認為樂園的層次比較低等，更追求在狂歡之間與神合一的狀態。也有學者提到地獄（Jahannam）是所有人的終局，但真主會拯救虔誠的人和遺棄那些作惡的在那裡。³但是對於聖戰與殉道者的終局又有不一樣的觀點。有些記述殉道者可以直達樂園，什葉派甚至有註釋這一觀點，「凡為胡笙（Husayn）或使其他人為胡笙哀哭的，都可以直達樂園。」⁴此外還有朝聖者的福分可以抵消罪孽。這些多樣的死後表述都有賺取功德的成分，而尊重也有末世的向導，也就是賺取功德進入樂園。

對於「尊敬父母是進入樂園的必經之路」這個論述，87%的受訪者絕對認同。當然他們對父親和母親的意象也有不同的理解，有受訪

者比喻父親是進入樂園的門，母親就是天堂；也有受訪者認為母親的腳就如天堂那般，而父親就是英雄。一位受訪者甚至認為若然對母親出言不順而被她咒詛，後果不堪設想。他引用一個網上片段，一個30多歲的巴國男子因與母親吵架，母親不慎「叫他去死」，兩分鐘內他就心臟病發去世了。所以巴裔青年深信父母言語上的超能力包括祝福或咒詛。當然，不是每個父親也受到尊重，認為父親是英雄的受訪者，是因為父親勞碌工作和供養家庭。當中也有些青年人對父親的形象有反感，或只能尊榮母親照顧的角色。從散居或移居的角度而言，年青人十分需要家長支援以適應與主流文化的互動，所以這種對父母的超然尊重在異文化中有著代代相傳的性質。

巴基斯坦的文學傳統十分注重命定論，一方面不少著作帶有強烈反抗封建制度的熱情，而另一方面違抗父母之命的男女主角都以淒美的悲劇收場。孔菊蘭認為這些悲劇收場的論述是一種伊斯蘭的命定主義，其含義即安拉是賜下禍福的全能者。

同行：基督豐盛的愛

榮譽與尊重涉及的利益十分巨大，然而生命得到至高上帝的接納才能稱得上是豐盛。不然，人生總活在競爭比拼之下，得不著那份愛與被愛的滿足。只有耶穌基督才有資格和能力為世人犧牲，扭轉了世人力爭競勝地得著成就和肯定的存在意義，讓人在祂裡面可以得著一切。華人與巴裔群體也有相似之處，在長幼有

序的權力分配下，總有被權力壓傷過的經歷，尤其是親子之間的溝通與期望的落差很大，上一輩容易「以打罵、威嚇」來管教，子女總是感到得不到充分肯定。如何在這些經歷中走過，被耶穌的愛醫治，必定是巴裔年青人渴望聽到並跟隨的見證。

與巴裔青年人溝通會體會到強烈的榮辱文化在背後牽引著情感與理性，榮辱感越強烈的文化，溝通交流越需要有智慧。聖經的箴言就如每個文化都有的諺語，能給對方啟發與亮光。正如現代多媒體的社會重視聲音、文字與圖畫，一個Hashtag或短片的影響力不下於長篇大論的信息。



(全文內容摘要自Lik Tin Tang, "A Worldview Investigation of Hong Kong Pakistani Youth: Respect, Emotional Division and Ijtihad," (Th. M. diss., Alliance Bible Seminary, 2022), 105-117.)

註：

1. Sangeeta Soni, "‘Izzat’ and the Shaping of the Lives of Young Asians in Britain in the 21st Century," (Ph. D. diss., The University of Birmingham, 2012), 147.
2. Juan Eduardo Campo, "Janna," in Encyclopedia of Islam and the Muslim World, ed. Richard C. Martin (New York: Macmillan Reference USA, 2004), 376.
3. Juan Eduardo Campo, "Jahannam," in Encyclopedia of Islam and the Muslim World, 570.
4. Kamran Aghaie, "Rawza-Khani," in Encyclopedia of Islam and the Muslim World, 574.
5. 孔菊蘭(Kong Julian)：《巴基斯坦民間文學》（銀川：寧夏人民出版社，2008），頁45。

去年8月，塔利班掌控阿富汗首都，過百萬難民分散到世界各地，根據聯合國難民公署，全球阿富汗難民達到二百六十萬。在阿富汗境內分散逃難的人更達到三百多萬。事件一週年，國際新聞再現當地婦女示威，示威者一律被拘捕。

禍不單行

這年來，該國傳來最少三類壞消息：第一是暴力持續，多區接二連三的爆炸事件；第二是民生困乏，多處百姓飢寒交迫、有家庭為禮金出嫁未成年女兒，令曾一度改善的童婚問題回復，甚至加劇；第三是阿富汗的人權繼續受到限制和剝削，尤其是婦女權利，包括：教育機會、工作參與和行動自由等。塔利班去年奪權時向國際社會承諾在伊斯蘭法下尊重女性，今年5月卻下令婦女在公開場所要穿著覆蓋頭部至全身的罩袍，要求駕駛學院停發駕駛執照給女性。

除了人禍，還有天災，今年6月22日傳來惡耗，阿富汗東南地區發生六級大地震，特別在帕克蒂卡（Paktika）和霍斯特（Host）兩個省份。根據新聞報導，至少有一千人喪生，二千人受傷，一萬所房屋被毀，之後聯合國人道事務協調廳警告說，災後爆發的霍亂尤其令人擔憂。¹

註：

1. <https://edition.cnn.com/2022/06/26/world/afghanistan-disease-outbreak-earthquake-survivors-intl-hnk/index.html> (2022年6月27日讀取)

2. <https://sat7.org/an-afghan-mans-longing-for-freedom-of-religion-or-belief/> (2022年8月6日讀取)

真福重至

另一邊廂，海外來鴻，收到多位居住在歐洲和西亞不同地區的香港朋友的信件，他們不約而同地分享服侍阿富汗人的點滴。5月雅姊妹在街頭遇到一名阿富汗青年，向他分享福音，對方表示首度聽聞救恩，且願意按小冊子上禱文表示悔改相信接受救主耶穌基督。7月一對夫婦友人參加為新來的阿富汗鄰舍而舉辦的活動。8月冰姊妹告知她參加了阿富汗兒童英文營的服侍，又有肢體傳來衛星電視台SAT-7網頁上的記述，一位阿富汗人透過觀眾支援同工在網絡上同行，在絕望中找到盼望。²這些消息正如黑暗中的一道光線！

分散和招聚

聖經使徒行傳第十一章記載，門徒因司提反遭患難四散而在安提阿傳福音，有門徒也向外邦人傳福音，當中有古利奈和塞浦路斯人等，來自塞浦路斯的巴拿巴受差派前往幫助，第十三章記載他和保羅受到差派，在第一次宣教旅程時走遍塞浦路斯傳福音。聽過本屬福音未得之民在流散的地區得聞福音和建立教會，之後成為了家鄉得福音的橋樑，分散之後可以招聚！今天福音傳到流散的阿富汗人，祈願蒙福的「阿僑」早日成為將親友帶到耶穌裡的使者。



讀新聞 學祈禱

黎巴嫩難民偷渡船沉沒

笑娟

9月22日，敘利亞西部海岸發生一宗嚴重船難。一艘載有約150人的難民偷渡船，從黎巴嫩西北部港都「敏耶」出發，在前往塞浦路斯的途中沉沒。至今已有102人死亡，40人失蹤。

據悉，當時船上載的大多是黎巴嫩、敘利亞和巴勒斯坦公民，死者的屍體已陸續被送往敘利亞南部港口塔爾圖斯。

隨著中東地區局勢惡化，黎巴嫩在過去幾年以來，成為難民逃往歐洲的主要出口之一。不少難民為了前往歐洲開啟新生活，寧願冒險搭乘嚴重超載且老舊的船隻

偷渡。但是自今年初以來，地中海已經發生多宗偷渡船隻沉沒事故，死傷難以估計。聯合國難民事務高級專員也呼籲國際社會團結，幫助改善中東局勢，強調「已經有太多人走投無路了」。

天父，我們看到很多黎巴嫩、敘利亞和巴勒斯坦的穆斯林，為了改善生活而冒險乘船偷渡到歐洲。求祢施恩憐憫這些困苦流離的人，讓他們的基本生活需要得到滿足，並且早日得聞福音，找到人生的終極盼望。奉主耶穌基督的名。阿們。